

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren



EUROPÄISCHE UNION

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax (352) 29 29-42670

E-Mail: ojs@publications.europa.eu Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

WETTBEWERBSBEKANNTMACHUNG

Dieser Wettbewerb fällt unter

Richtlinie 2004/18/EG

Richtlinie 2004/17/EG("Sektoren")

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER/AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

Offizielle Bezeichnung:	Ausloberin: Gemeinde Rottendorf	
Postanschrift:	Postfach 29	
Ort:	Rottendorf	Postleitzahl: 97226
Land:	Deutschland	
Kontaktstelle(n):	Gemeinde Rottendorf	Telefon: 09302 9090 20
Zu Händen	Herr Gerhard Zahn	
E-Mail:	Gerhard.Zahn@gemeinde-rottendorf.de	Fax: 09302 9090 30

Internet-Adresse(n) (falls zutreffend): www.gemeinde-rottendorf.de

Weitere Auskünfte erteilen:

- die oben genannten Kontaktstellen
 andere Stellen: bitte Anhang A.I ausfüllen

Weitere Auskünfte erteilen:

- die oben genannten Kontaktstellen
 andere Stellen: bitte Anhang A.II ausfüllen

Projekte oder Teilnahmeanträge sind zu richten an:

- die oben genannten Kontaktstellen
 andere Stellen: bitte Anhang A.III ausfüllen

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren
I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN) (*Wettbewerb fällt unter Richtlinie 2004/18/EG*)

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen | <input checked="" type="checkbox"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung |
| <input type="radio"/> Agentur/Behörde auf zentraler oder bundesstaatlicher Ebene | <input type="checkbox"/> Verteidigung |
| <input type="radio"/> Regional- oder Lokalbehörde | <input type="checkbox"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung |
| <input checked="" type="radio"/> Regionale oder lokale Agentur/Behörde | <input type="checkbox"/> Umwelt |
| <input type="radio"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts | <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Finanzen |
| <input type="radio"/> Europäische Institution-Agentur oder internationale Organisation | <input type="checkbox"/> Gesundheit |
| <input type="radio"/> Sonstiges | <input type="checkbox"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen |
| | <input type="checkbox"/> Sozialwesen |
| | <input type="checkbox"/> Freizeit, Kultur und Religion |
| | <input type="checkbox"/> Bildung |
| | <input type="checkbox"/> Sonstiges |
- (*bitte angeben*)::

(*bitte angeben*)::

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren
I.3) HAUPTTÄTIGKEIT(EN) DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS (*Wettbewerb fällt unter Richtlinie 2004/17/EG - "SEKTOREN"*)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme | <input type="checkbox"/> Wasser |
| <input type="checkbox"/> Strom | <input type="checkbox"/> Postdienste |
| <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl | <input type="checkbox"/> Eisenbahndienste |
| <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen | <input type="checkbox"/> Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste |
| | <input type="checkbox"/> Hafeneinrichtungen |
| | <input type="checkbox"/> Flughafenanlagen |

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren
ABSCHNITT II: GEGENSTAND DES WETTBEWERBS/BESCHREIBUNG DES PROJEKTS

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Wettbewerbs/Projekts durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren

II.1.2) Kurze Beschreibung

Mit dem Erwerb des ehemaligen Wasserschlosses in Rottendorf steht der Gemeinde an zentraler Stelle im Ortskern ein Gebäude zur Verfügung, das im Zusammenhang mit den angrenzenden Freiflächen zu einer attraktiven Adresse für kulturelle Angebote entwickelt werden soll.

Das künftige Nutzungsangebot sieht Einrichtungen für Bildung und Kultur, eine Bücherei, Räume für Empfänge, Vorträge und Ausstellungen vor. Mit der Umnutzung des Gebäudes soll die Geschichte des spätmittelalterlichen Ensembles sichtbar gemacht und die Freiflächen wieder hergestellt und erlebbar gemacht werden.

II.1.3) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend):
Hauptgegenstand	71221000	
Ergänzende Gegenstände	71222000	

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

III.1) KRITERIEN FÜR DIE AUSWAHL DER TEILNEHMER (falls zutreffend):

Mitgliedstaaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) sowie Staaten der Vertragsparteien des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen (GPA)

An dem Wettbewerb können sich maximal 24 Teilnehmer bzw. Arbeitsgemeinschaften beteiligen. Von diesen sind bereits 8 Teilnehmer durch die Ausloberin gesetzt. Dem Wettbewerb ist ein Bewerbungsverfahren zur Auswahl von 16 weiteren Teilnehmern bzw. Arbeitsgemeinschaften vorgeschaltet. Die Auswahl erfolgt nach einem Vorwahlverfahren. Bei gleicher Qualifikation von mehr als 8 Bewerbern der Kategorie A („Planungserfahrung“) oder B („junge“ Büros, „kleine“ Büroorganisationen und sonstige Bewerber) behält sich die Ausloberin die Auswahl durch ein Losverfahren vor.

8 Teilnehmer aus KATEGORIE A (=Bewerber, welche Planungserfahrung in der Architektur, Stadtplanung und Landschaftsplanung in den Leistungsphasen 2-5 des §15 HOAI (Fertigstellung ab dem Jahr 2000) nachweisen können)

8 Teilnehmer KATEGORIE B (=Bewerber, die das Diplomzeugnis nicht vor dem 01.01.2000 erworben haben (bei Bürogemeinschaften gilt dies für alle Bewerber) oder kleinere Büroorganisationen mit maximal 4 technischen Mitarbeitern, einschl. Bürohhaber oder sonstige Bewerber, die nicht unter die Kategorie A fallen)

Am Bewerbungsverfahren kann jedermann teilnehmen, der die Teilnahmeberechtigungen erfüllt (siehe unten). Die Zahl der Bewerber ist unbegrenzt. Die Bewerber müssen sich eigenverantwortlich einer der Kategorien A oder B zuordnen und diese auf dem Bewerbungsformular vermerken. Mehrfachbewerbungen bzw. Mehrfachteilnahme von Mitgliedern einer Arbeitsgemeinschaft haben das Ausscheiden aller Mitglieder zur Folge. Das Losverfahren findet unter Aufsicht einer unabhängigen Dienststelle statt.

Zusätzlich werden Nachrücker in angemessener Zahl durch das Los bestimmt. Die ausgelosten Teilnehmer werden schriftlich zur Teilnahme aufgefordert und müssen eine verbindliche Teilnahmeerklärung abgeben. Nicht geloste Bewerber erhalten keine Absage.

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren

Die Bewerbung ist schriftlich im DIN A 4 – Format bis 08.05.2009 an folgende Adresse zu senden:

SCHIRMER | ARCHITEKTEN & STADTPLANER

Stichwort „Wasserschloss Rottendorf“

Tiergartenstraße 4c

97209 Veitshöchheim

Deutschland

Zur Bewerbung ist zwingend das Bewerbungsformblatt zu verwenden, das bei dem Büro Schirmer Architekten und Stadtplaner unter www.schirmer-stadtplanung.de zur Verfügung gestellt wird.

Eine pauschale Bewerbung mit Broschüren, Prospekten, Werkberichten o. ä., die nicht den geforderten Nachweisen entspricht, wird nicht anerkannt. Nicht vorgelegte Nachweise werden nicht nachgefordert. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgegeben.

Der Bewerber hat das Bewerbungsformblatt vollständig ausgefüllt und rechtsverbindlich unterschrieben mit folgenden Nachweisen und Erklärungen vorzulegen:

- Nachweis für Zuordnung der Kategorie A oder B:

Kategorie A („Planungserfahrung“)

Nachweis der fachlichen Eignung nach §13 VOF und bearbeiteten Projekten in der Architektur, Stadtplanung und Landschaftsplanung geplant nach den Leistungsphasen 2-5 §15 HOAI, fertiggestellt ab dem Jahr 1998.

- Erklärung, dass keine Ausschlusskriterien nach §11 VOF vorliegen

- 1 Referenzprojekt/ Planung Architekturbüro

- 1 Referenzprojekt/ Planung Landschaftsarchitekturbüro

Kategorie B („junge“ Büros, „kleine“ Büroorganisationen und sonstige Bewerber)

Nachweis über den Erwerb des Diplomzeugnisses nicht vor dem 01.01.2000 oder Erklärung über die Anzahl der max. 4 technischen Mitarbeiter einschl. Bürohhaber oder sonstige Bewerber.

- Erklärung, dass keine Ausschlusskriterien nach §11 VOF vorliegen

- 1 Referenzprojekt/ Planung Architekturbüro

- 1 Referenzprojekt/ Planung Landschaftsarchitekturbüro

Der Auslober behält sich vor, die Angaben/ Nachweise der ausgelosten Bewerber zu überprüfen. Bei fehlenden Nachweisen oder falschen Angaben bleibt ein Ausschluss von der Wettbewerbsteilnahme vorbehalten. In diesem Fall werden Nachrücker zur Teilnahme zugelassen. Weitere Auswahlkriterien bestehen nicht, ein Auswahlgremium wird nicht bestellt.

III.2) TEILNAHME IST EINEM BESTIMMTEN BERUFSSTAND VORBEHALTEN (falls zutreffend):

Ja

Nein

Wenn ja, welchem:

Zur Teilnahme berechtigt sind nur Arbeitsgemeinschaften aus Architekten(innen) und Landschaftsarchitekten(innen) zulässig.

Die Arbeitsgemeinschaft hat einen bevollmächtigten Vertreter zu benennen, der für die Wettbewerbsleistung verantwortlich ist. Jedes Mitglied muss teilnahmeberechtigt sein. Zur Teilnahme am Wettbewerb sind am Tag der Bekanntmachung im Zulassungsbereich ansässige

a. natürliche Personen berechtigt, die gemäß Rechtsvorschriften ihres Heimatstaates als Architekt(in) oder Landschaftsarchitekt(in) tätig sind und dementsprechend gemäß den jeweiligen Vorschriften ihres Heimatlandes zum Führen der Berufsbezeichnung berechtigt und an einem Ort innerhalb des Zulassungsbereichs in die Architektenliste eingetragen sind.

b. Ist in dem jeweiligen Heimatstaat die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachliche Anforderung der Berufsbezeichnung Architekt(in) bzw. Landschaftsarchitekt(in), wer über

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren

ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis seiner Fachrichtung verfügt, dessen Anerkennung nach der EU-Richtlinie 85/384/EWG und 89/48 EWG gewährleistet ist.

c. juristische Personen sowie Arbeitsgemeinschaften juristischer Personen berechtigt, zu deren satzungsgemäßem Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der Planungsaufgabe entsprechen. Juristische Personen haben einen bevollmächtigten Vertreter zu benennen, der für die Wettbewerbsleistung verantwortlich ist. Der bevollmächtigte Vertreter und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit müssen die Anforderungen erfüllen, die an natürliche Personen gestellt werden.

d. Mehrfachteilnahmen von Arbeitsgemeinschaften oder Mitgliedern einer Arbeitsgemeinschaft führen zum Ausschluss aller Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft vom Wettbewerb.

Zur Teilnahmeberechtigung sind anhand der vom Auslober im Internet zur Verfügung gestellten Unterlagen folgende Nachweise zu führen:

a. Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung "Architekt(in)" bzw. "Landschaftsarchitekt(in)".

b. Verbindliche Erklärung über die Teilnahme am Wettbewerb im Fall der Auswahl/ Auslosung
Bei Arbeitsgemeinschaften oder Partnerschaften müssen die geforderten Nachweise von allen teilnahmeberechtigten Personen vorliegen und erfüllt werden.

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren
ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) ART DES WETTBEWERBS

- Offen
 Nichtoffen

Gewünschte Teilnehmerzahl: 24 oder Mindestzahl / Höchstzahl

IV.2) NAMEN DER BEREITS AUSGEWÄHLTEN TEILNEHMER (bei nichtoffenem Wettbewerb)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Hetterich Architekten BDA | 6. Raupp Rempfer Architekten |
| 2. Architekten Kosig + Kosig | 7. Trojan + Trojan Architekten + Stadtplaner BDA
DWB DASL |
| 3. Kuntz + Manz Architekten | 8. Architekturbüro Anton Ummenhofer |
| 4. Architekturbüro Paulus Eckerle | 9. |
| 5. Pax Brüning Architekten | 10. |

IV.3) KRITERIEN FÜR DIE BEWERTUNG DER PROJEKTE

Die Kriterien werden den Teilnehmern mit der Auslobung übersendet.

IV.4) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.4.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber/beim Auftraggeber (falls zutreffend):

IV.4.2) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen

Schlussstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen

Tag: 20/05/2009 (TT/MM/JJJJ)

Uhrzeit: 18:00

Die Unterlagen sind kostenpflichtig

- Ja Nein

Wenn ja, price (in Zahlen)::

Währung:

Zahlungsbedingungen und -weise:

IV.4.3) Schlussstermin für den Eingang der Projekte bzw. Anträge auf Teilnahme

Tag:20/05/2009 (TT/MM/JJJJ)

Uhrzeit: 18:00

IV.4.4) Tag der Absendung der Aufforderungen zur Teilnahme an die ausgewählten Bewerber (falls zutreffend):

Voraussichtlich

IV.4.5) Sprache(n), in der (denen) Projekte oder Anträge auf Teilnahme verfasst werden können

ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

andere Stellen:

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren

IV.5) PREISE UND PREISGERICHT

IV.5.1) Es werden Preise vergeben

- Ja
 Nein

Wenn ja, Zahl und Wert der zu vergebenden Preise (*falls zutreffend*):

Es ist beabsichtigt, 4 Preise und 3 Ankäufe zu vergeben. Das Preisgericht kann nach einstimmigen Beschluss eine andere Verteilung vornehmen.

1. Preis 17.000€
 2. Preis 13.000€
 3. Preis 9.000€
 4. Preis 5.000 €
- Ankäufe 3 x 3.000€ = 9.000€

Die Preissumme beträgt insgesamt 53.000,00 €, alles zzgl. MwSt.

IV.5.2) Angaben zu den Zahlungen an alle Teilnehmer (*falls zutreffend*):

Kosten für die Bewerbung und für die Bearbeitung der Wettbewerbsaufgabe werden nicht erstattet.

IV.5.3) Folgeaufträge:

Jeder Dienstleistungsauftrag im Anschluss an den Wettbewerb wird an den bzw. an einen der Gewinner des Wettbewerbs vergeben

- Ja
 Nein

IV.5.4) Die Entscheidung des Preisgerichts ist für den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber bindend

- Ja
 Nein

IV.5.5) Namen der ausgewählten Preisrichter (*falls zutreffend*):

- | | |
|--|--|
| 1. Prof. Dipl.-Ing. Gerd Aufmkolk, WGF
Landschaftsarchitekt, Nürnberg | 6. 1. Bürgermeister Rainer Fuchs |
| 2. Dipl.-Ing. Norbert Diezinger, Diezinger & Kramer,
Eichstätt | 7. 3. Bürgermeister Heiner Vogel - BWG |
| 3. Karl Frey, Diözesanbaumeister Eichstätt | 8. Gemeinderat Klaus Hofstätter - CSU |
| 4. Dipl.-Ing. Manfred Grüner, Regierung von
Unterfranken | 9. Gemeinderat Robert Hesselbach - SPD |
| 5. Prof. Dr. Eckehard Janofske, Tübingen | 10. |

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren
ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

VI.1) WETTBEWERB IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD

- Ja
 Nein

Wenn ja, geben Sie an, um welche Vorhaben und/oder Programme es sich handelt

VI.2) SONSTIGE INFORMATIONEN (falls zutreffend):

Die Arbeitsgemeinschaften der gesetzten Teilnehmer werden in der Auslobung genannt.

VI.3) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN (nur bei Wettbewerben im Zusammenhang mit Aufträgen der Sektoren)

VI.3.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren (falls zutreffend):

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

VI.3.2) Einlegung von Rechtsbehelfen (bitte Abschnitt VI.3.2 ODER ggf. Abschnitt VI.3.3 ausfüllen)

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren
VI.3.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

VI.4) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:

08/04/2009 (TT/MM/JJJJ)

Begrenzt offener, einstufiger, anonymer, städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren

ANHANG A

SONSTIGE ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN

I) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN NÄHERE AUSKÜNFTE ERHÄLTICH SIND

Offizielle Bezeichnung: Organisation und Betreuung: SCHIRMER | ARCHITEKTEN & STADTPLANER
Postanschrift: Tiergartenstraße 4c
Ort: Veitshöchheim Postleitzahl: 97209
Land: Deutschland
Kontaktstelle(n): SCHIRMER | ARCHITEKTEN & STADTPLANER Telefon: 0931 467 55 34
Zu Händen Frau Lorraine Neumann
E-Mail: info@schirmer-stadtplanung.de Fax: 0931 467 55 24

Internet-Adresse (URL): www.schirmer-stadtplanung.de

II) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN WEITERE UNTERLAGEN ERHÄLTICH SIND

Offizielle Bezeichnung: Organisation und Betreuung: SCHIRMER | ARCHITEKTEN & STADTPLANER
Postanschrift: Tiergartenstraße 4c
Ort: Veitshöchheim Postleitzahl: 97209
Land: Deutschland
Kontaktstelle(n): SCHIRMER | ARCHITEKTEN & STADTPLANER Telefon: 0931 467 55 34
Zu Händen Frau Lorraine Neumann
E-Mail: info@schirmer-stadtplanung.de Fax: 0931 467 55 24

Internet-Adresse (URL): www.schirmer-stadtplanung.de

III) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, AN DIE PROJEKTE/ANTRÄGE AUF TEILNAHME ZU SENDEN SIND

Offizielle Bezeichnung: Organisation und Betreuung: SCHIRMER | ARCHITEKTEN & STADTPLANER
Postanschrift: Tiergartenstraße 4c
Ort: Veitshöchheim Postleitzahl: 97209
Land: Deutschland
Kontaktstelle(n): Telefon: 0931 467 55 34
Zu Händen Frau Lorraine Neumann
E-Mail: info@schirmer-stadtplanung.de Fax: 0931 467 55 24

Internet-Adresse (URL): www.schirmer-stadtplanung.de